

KÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXVI. évfolyam
7920. szám
4 oldal,
30 bani
Kedd,
1970.
zeptember 8.

Találkozó a Nicolae Ceaușescu elvtárs vezette Románia Szocialista Köztársaság párt- és kormány- küldöttsége és a Todor Zsivkov elvtárs vezette Bulgária Népköztársaság párt- és kormány- küldöttsége között

Előzetes megegyezés alapján
zeptember 11 és 12-én találkozo-
ra került sor Nicolae Ceaușescu
elvtárs, a Román Kommunista Párt
főtitkára, Románia Szocialista

Köztársaság Államtanácsának el-
nöke által vezetett Románia So-
cialista Köztársaság párt- és kor-
mányküldöttsége, valamint Todor
Zsivkov elvtárs, a Bolgár Kommu-

nista Párt Központi Bizottságának
első titkára, a Minisztertanács el-
nöke által vezetett Bulgária Né-
pköztársaság párt- és kormánykü-
ldöttsége között.



A plósti-i Fe-
roemail Üzem
munkaközössége
teljesítette ex-
porttervét, sőt
114 tonna öntött-
vas csővel túl is
szármalta.

Elkezdett az őszi vetés és be-
takarítás időszaka. Földműveink
előtt nem kell bizonygatni a kam-
pány fontosságát. E kivétel esz-
tendő figyelmeztet a mezőgazdasá-
gi dolgozókat, hogy meg nagyobb
körültekintéssel szervezzék a to-
vábbi teendőket.

Az elkövetkező időszakban a
községi párt és állami szervek
tevékenységük központjába helyez-
ték az őszi kampány előkészítési
munkáit. Epp ezért a termelő-
szövetkezetek elnökeivel, szakem-
bereivel együttesen alaposan néz-
ték át a vetési terveket, azt, hogy
mit hová vetnek. Aszerint csoport-
osítások a gépi eszközök és kézi
munkaerő az elővetemények be-
takarítására, hogy idejében bizto-
sítsák a megfelelő talajelőkészí-
tést. Legalább 10-14 napot pihen-
jen a föld, s ne kerüljön friss
szántásba a vetés. A nyári uga-
rakat ismételt tárcsázással, kultí-
vátorozással porhanyósítsák és
mentesítsék a gyomoktól. A ter-
melőszövetkezetekben alapszerve-
zeti és vezetőségi gyűléseken vi-
tassák meg az őszi teendőket. Fo-
kozni kell az egyéni felelősséget.
A munkákat előre megállapí-
tott ütemterv szerint végezzék.

NAPIRENDEN:

az őszi betakarítás és vetés

Minden gépesítő alegységvezetőnek
és traktoristának ismernie kell na-
pi feladatait. A vezetőnek és szak-
emberek kompetens irányításuk a
betakarítást, a vetést, s napi o-
peratív intézkedésekkel javítsák a
munka menetét. A gépeket kora-
reggelről késő estig dolgoztassák.
A mennyiségi teljesítménnyel
egyidőben a minőségi munkára
fektessék a hangsúlyt. Azok a
traktoristák, akik a szántással fog-
lalkoznak szigorúan tartsák be a
szakemberek által megszabott
talajelőkészítési mélységet. Rossz
minőségű munkát semmiesetre sem
szabad átvenniük a tévesz szak-
embereinek.

Mivel a vetőmagot az állami
központosított alaptól s import ut-
ján biztosítjuk, a főmunkások
szakmai kötelessége, hogy ezzel
jó gazdálkodó módjára bánjanak.
A raktárral együtt felelnek a ve-

tőanyag megőrzéséért, míg az föld-
be kerül. Csak előcsávázott magot
szabad használni az őszi folyamán.
Vetés előtt a 14 százalékos ned-
vességtartalmu magot 2-3 nappal
porzolózzák. Csak kipróbált, s
a technikai követelményeknek
megfelelő gépeket indítsanak mun-
kába. Ami pedig a vetés módját
illeti, szigorúan tilos a gépeket a
dűlön körbejárni, azok haladja-
nak a csatlakozó sorok mentén.
Igy nem marad üres, bevetetlen
sav. A gépekre több éves tapaszt-
alattal rendelkező dolgozókat o-
szának be. A magvak arányos meg-
osztása s földbe juttatása érdeké-
ben a vetőgépet vontató traktor
sebessége a technikai normáknak
megfelelő második sebesség kell
legyen, a többiit bloklálni kell.

Szükség, hogy minden termelő-
szövetkezetben munkákat át-

vevő bizottságokat szervezzenek.
Vetés esetében pedig a gabonák
kiképzése után bírálják el a minő-
séget, a hibákat a vetésselkel ho-
zassák helyre, a gépesítőknek já-
ró vetés utáni javadalmazást csak
ezután folyósítsák teljes egészé-
ben. Ennek tudatában a traktori-
sták jó munkát végeznek.

A betakarításnál döntő fonto-
ságu az optimális idő betartása.
Előnyben részesítjük azokat a kul-
túrákat, melyek beérték, s utánuk
őszi vetés következik. Minden ese-
re itt is úgy kell szervezni a mun-
kát, hogy biztosítsák a föld
vetés előtti pihenési idejét.

A helyi párt és állami szervek
naponta ellenőrzik a munka me-
netét, vonják felelősségre a hibás
személyeket, s a legoperatívabban
intézkedjenek.

SZABÓ GYULA

A Román Kommunista Pártnak a katonai fasiszta diktatúra elleni harcából

Az 1929-1933-as esztendő kö-
zötti gazdasági válság után a Ro-
mán Kommunista Párt, a romániai
munkásszövetség leghatalmas csapa-
ta, gyümölcsöző tevékenységet
folytatott a román „politikai élet
keretében az ország nemzeti érde-
kei, a demokratikus szabadság-
gok megvédésének vonalán, a nép-
tömegek egyes gazdasági követelé-
seinek kivívásáért.

A hitlerista diktatúra Németor-
szágban való uralomra jutása
(1933. január 30.) után sürű, süttel
fellegek tornyosultak Románia e-
gész is. Ilyen körülmények között
a Kommunista Párt meghatározta

politikai vonalát, taktikáját és jel-
szavait az ország léteérdekének
megvédésével kapcsolatos kérdé-
sekben.

A fasiszta csoportok, különösen
a vassárdák akciói Németország ka-
tonai és gazdasági erejének növe-
kedésével párhuzamosan erősödtek.
Németország és a többi fasiszta ál-
lam, valamint a belső reakció ve-
zetőinek támogatásával, a román-
iai fasiszta és fasisztabarát cso-
portosulások fokozott tevékenység-
be kezdtek az államhatalom át-
vétele céljából. Így 1940 nyarának
végén II. Károly királyt — noha
gazdasági engedményeket tett Né-

metországnak — 1940. szeptember
5-én arra kényszerítették, hogy fia,
Mihály javára lemondjon és szeptem-
ber 6-án átvette a hatalmat
Antonescu katonai-fasiszta dikta-
túrája.

A királyi diktatúra idején még
fennmaradt utolsó alkotmányos
formák és az állampolgári jogok
maradványait felszámolták. Antone-
scu tábornokot királyi dekrétummal
„A román állam vezetője”-vé nevezték ki. Kezében
az államhatalom át-
vétele céljából. Így 1940 nyarának
végén II. Károly királyt — noha
gazdasági engedményeket tett Né-

metországnak — 1940. szeptember
5-én arra kényszerítették, hogy fia,
Mihály javára lemondjon és szeptem-
ber 6-án átvette a hatalmat
Antonescu katonai-fasiszta dikta-
túrája.

legsoviniább burzsoá és földesuri
csoportok terrorista diktatúrája-
nak formáját öltötte. 1940. szeptem-
ber 15-én Antonescu új kor-
mányt alakított, elsősorban legio-
náriusokból, akik a minisztertanács
alelnökének tiszttségét is betöltöt-
ték. Részt vettek még a kormány-
ban ultrareakciós magasrangú tisz-
tek és politikusok, valamint a
„történelmi” pártokhoz tartozó né-
hány gazdasági szakember. Romá-
niát „nemzeti legionárius állam-
má nyilvánították.

A diktátor Antonescu kegyetlen
terror vezetett be a kommunis-
tákkal, a demokratikus, antifasisz-
ta erőkkel szemben. Az egész or-
szágot koncentrációs táborokkal és
börtönökkel hálózta be, amelyek-
ben a demokratikus, antifasiszta
erzelmű emberek ezreinek fizikai
megsemmisítésére törekedtek. Csú-
pán az 1940. november 10-én ös-
szeomlott hírhedt Doftana börtön
falai alatt 14 kommunista és anti-
fasiszta harcos lelte halálát. Itt,
Doftana romjai alatt, pusztult el
Ilie Pintilie, a Román Kommunis-
ta Párt Központi Bizottságának
tagja.

A katonai fasiszta diktatúra esz-
tendeiben számos kommunista,

közöttük Petre Gheorghet, Filimon
Sirbu, Ada Marinescu itéltek ha-
lárra és vezettek ki.
A legionáriusok meggyilkolták
Constantin David kommunista har-
cost, Nicolae Iorga, a világhírű
történész, Madgearu Virgil volt
miniszter, Argeanu tábornokot és
más állami méltóságokat.

A katonai-fasiszta diktatúra ide-
jén elkövetett bűntettek sorához
járt a lasiban rendezett pog-
rom is, melynek során több mint
2000 embert — legnagyobb részt
zsidókat — gyilkoltak meg.
Az 1941. januári zendülés alatt
a bandákba tömörült legionárius-
ok üzleteket, vállalatokat és in-
dusztriákat fosztogattak, házakat
raboltak ki és számos gyilkosságot
követtek el a polgári lakosság, a
tisztok és katonák ellen.

A legionárius kormányzat és a
katonai-fasiszta diktatúra idősa-
kában Románia több mint 10 mil-
lió tonna kolajipari terméket, kö-
zel 1400 000 tonna gabonát, több
mint 75 ezer tonna húst és több

Bukarestben megnyílt a 39. Nemzetközi Ipari Vegetészeti Kongresszus

A Köztársasági Palota termé-
ben hétfőn megnyílt a 39. Nem-
zetközi Ipari Vegetészeti kong-
resszus.
A nagy tudományos jelentőse-
gű kongresszuson, amelynek jel-
mondata „Vegetészet és haladás”,
a világ több mint 20 országából
ezernél is több hírneves szak-
ember vesz részt az illető orszá-
gok iparának és tudományterüle-
tinek képviselőit. A kongressz-

szus Románia Szocialista Köz-
társaság Államtanácsa elnöke-
nek, Nicolae Ceaușescunak ma-
gas védnöksége alatt folytat-
ja munkálatait, ami kifejezes-
re juttatja az e téren folyó ku-
tatómunka iránti megbecsülést
hazánkban, valamint azt, hogy
Románia nagy jelentőséget tu-
lajdonít a tudományos szakem-
berek közötti együttműködés ki-

építésének a haladás előmozdi-
tása érdekében.
E tudományos kongresszus
megrendezése Bukarestben a
bazi vegetészeti iskola külföldi
tekintélyéről, valamint a vegy-
ipari fejlesztés és kutatómunka
terén elért sikerek elismeréséről
tanúskodik. Világszerte ismere-
tes, hogy gazdag nyersanyag for-
rásokkal rendelkező vegyiparunk
(Folytatása a IV. oldalon)

NICOLAE CEAUȘESCUNAK, AZ ÁLLAMTANÁCS ELNÖKÉNEK ÜDVÖZLŐ BESZÉDE

TISZTELT HALLGATÓSÁG!
TISZTELT VENDEGEINK!

Az ipari vegetészet 39. nemzet-
közi kongresszusa munkálatainak
megnyitóján Románia Szocialista
Köztársaság Államtanácsa és kor-
mánya nevében és a magam nevé-
ben melegen üdvözlöm önöket, a
hazánk fővárosában rendezett
nagy jelentőségű tudományos ös-
szesület résztvevőit.

Az önkongresszus — ez a
fontos nemzetközi rendezvény —
amelyen részt vesznek a világ tu-
dományos életének neves sze-
mélyiségei, valamint ipari gyako-
lati szakemberek a világ több
mint 20 országából rendkívül je-
lentős tematikával. A vegetészet és
a haladás kérdéseivel foglalkozik.
S valóban, a vegetészet, a tudomá-
nyos tevékenységnek ez a kor-
szerű ága, azonosítva, hogy nagy-
ban hozzájárul az alapvető kutatás
és az elméleti megismerés eredmé-
nyeinek, elsőrendű szerepet játszik
a termelőerők tökéletesítésében, az
ipar, a mezőgazdaság és más tevé-
kenységi területek technikai fejlő-
désének meggyorsításában, a tár-
sadalom számára szükséges anyagi
javak termelésének és a javak vá-
lasztékának növelésében is.

Tudott dolog, hogy napjainkban,
annak a széles körű műszaki-tu-
dományos forradalomnak a napja-
iban, amely rohamosan módosítja
az anyagi javak termelésének fel-
tételait és beláthatatlanul nagy le-
hetőségeket teremt a természeti
forrásoknak az ember javát szol-
gáló hasznosítására, a korszerű
gazdasági élet megteremtésére és fej-
lesztésre, a társadalom általános ha-
ladásának és felvirágzásának biz-
tosítása döntő mértékben függ
minden ország tudományos poten-
ciáljának fejlettségétől, attól,
hogy a gyakorlatban milyen haté-
konyan és operatív módon a fel-
a tudomány és a technika vívmá-
nyait. A kémia különleges helyet
foglalt el a tudományok között, s
ez elsősorban széles körű alkalmaz-
hatóságának, valamint annak tu-
lajdonítható, hogy adatai sokoldalú-
an felhasználhatók.

Románia, amely teljes lendület-
tel hozzájárult az előrehaladott,
sokoldalúan fejlett gazdaság meg-
teremtéséhez, nagy figyelmet szen-
tel a tudomány és a műszaki alko-
tásnak, biztosítja az anyagi felté-
teleket az eredményes munkához
ezen a téren, újabb tudósok és ku-
tatók képzéséhez és ezek állandó to-
vábbképzéséhez. A román tudomá-
nyos iskola — amely szép hagyó-

mánnyal rendelkezik a kémia te-
rén — hozzájárult és ma is teljes
mértékben hozzájárul az ország ál-
talános haladásához, a román nép
anyagijavainak növeléséhez.
A román gazdaságban a vegy-
ipar az ország legdinamikusabb
iparága; az 1938-as évhez viszó-
nyítva — amelyet a háború előtti
Románia egyik legeredményesebb
évének tekintenek — ennek az
iparágának a termelése mintegy 70-
szerszeres növekedett. Az utóbbi két
évtizedben hazánk vegyipara min-
den évben a legmagasabb növeke-
dési ütemű iparágak közé tartozott
— és az előirányzatok szerint a
gyanólyan gyors ütemben fejlődik
a jövőben is. A román állam évről-
évre jelentős alapokat fordít ennek
az iparágának a gyors fejlesztésére,
minthogy az döntő fontosságú az
egész ország műszaki és gazdasági
haladására, a nép életszínvonalá-
nak emelésére nézve.

A román vegetészeti kutatás a
gyakorlati szükségletei által kö-
vetlenül ösztönözve, szintén jelen-
tős előrehaladást ért el és értéke-
sen hozzájárult a nemzet tudomá-
nyos kincsétárának gazdagításához.
Kifejezzük azt a meggyőződésün-
ket, hogy a romániai tudósok és
kutatók a kongresszus keretében
előterjesztendő beszámolóik és ér-
tekezések révén hiú képet nyújtan-
ak azokról az eredményekről, a-
melyeket a román tudomány ezen
a téren elért, a kutatás problémái-
ról és jövőbeli célkitűzéseiről az
ipari vegetészet ágában. Ugyancsak
meg vagyunk győződve arról, hogy
a külföldi tudósok értékes részve-
tele ezen a kongresszuson, a sorra
kerülő viták újabb ösztönzést ad-
nak mind a román tudósoknak,
mind az egyetemes tudományos al-
kotásnak a vegetészet terén. Az a
tény, hogy ezen az összejövetelen
a tudományos dolgozatok kívül
részt vesznek jelentős vegetészeti
konferenciák és iparvegetészeti szak-
emberei és vezetői, lehetővé teszi,
hogy a kongresszus munkálatai új-
abb értékes adatokkal és követ-
keztetésekkel gazdagítsák nemcsak
a tudományos kutatást, hanem ma-
gát az ipari gyakorlatot ezen a té-
ren.

Egyben úgy véljük, hogy e nagy
vegyipari vállalatok szakemberei-
nek és képviselőinek jelenléte jó
alkalom lesz az újabb közvetlen
kontaktusok és megállapodások lé-
trehozásához vegyipari egységeink

és a külföldi vállalatok között az
együttműködési és kooperációs
kapcsolatok fejlesztése, a gazdasá-
gi csere fokozása érdekében.

Az a véleményünk — tisztelt
kongresszusi résztvevők —, hogy
az önkongresszus kezdődő összejövele-
te lehetővé teszi a kölcsönös megis-
merés elmélyítését, az önközö-
ti véleményezésre és együttműkö-
dés fokozását a tudomány javára
és általában haladás érdekében, az
egész társadalom javára. Korunk-
ban, amikor a tudomány egyetemes
jelleget öltött, már elképzelhe-
tetlen az elszigetelt kutató
munka, elképzelhetetlen a más or-
szágokbeli tudományos gondolkodá-
sok fejlődésének és azoknak az e-
redményeinek a figyelmen kívül
hagyása, amelyekkel világválszón-
latban a kutatás és a gyakorlat egy-
gy vagy másik területen elért.
Az összes országok tudósai és ku-
tatói között egyre szorosabb egy-
üttműködés, a tudományos érte-
lek és vélemények gyakori csereje
napjaink objektív szükségletévé
valik, amit maga a tudomány
haladás is megkövetel. A tudomá-
ny kutatás egyike azoknak a i-
területeknek, amelyekben egy nem-
zet alkotó géniusza érvényesülhet
és minden nép, minden nagy vagy
kis ország, tudósai és tudományos
és kulturális dolgozói révén értéke-
sen hozzájárulhat az emberi gon-
dolkodás és alkotás kincsétárának
gazdagításához.

Ugyanakkor úgy véljük, hogy
napjainkban, amikor a világ meg-
számos súlyos problémáival áll
szemben, amikor Földünk külön-
böző pontjain meg égne a hábo-
ru lángja, még nem szűntek meg
a feszültségek és a konfliktusok
tüzfészék, a tudomány magasztos
feladata, hogy az emberiség beke-
mentő erőfeszítését szolgálja, meg-
teremtse a nemzetek közötti biza-
lom és egymórszón együttműkö-
dés légkörét, szüntelenül tovább
haladjon a fejlődés és a civilizáció
utján.

Meggyőződésem, hogy ez a kong-
resszus jelentősen hozzá fog járul-
ni a tudósok és a kutatók együtt-
működésének fejlesztéséhez a tu-
dományos haladás és következe-
sképpen az anyagi termelés fejlődé-
se érdekében, az egész társada-
lom javára, a népek békés élete
javára.

Tiszta szívvel kívánom, hogy
kongresszusunk munkálatait teljes
siker koronázza!

Az ötéves terv eredményeiből

1970 végéig 14 milliárd lej értékű többlettermelés

A Könnyűipari Minisztérium
gazdasági egységei jelentős sike-
reket értek el az ötéves terv fel-
adatainak teljesítésében. Szeptem-
ber ötödikén, négy hónappal ha-
táridő előtt teljesítették az 1966-
1970-es időszakra előírt globális
termelési értéket.
Az iparág vállalatai év végéig
14 milliárd lej értékű többlettermé-
lelét értek el, és tervben felül
144 millió négyzetméter kelmet,
26 millió darab kötöttáru, 18
millió pár harisnyát, 4325 millió
lej értékű készáruat, 12,6 millió
pár cipőt stb. állítottak elő.
A könnyűipar évi átlagos fej-
lődési üteme ebben az ötéves ter-
ven eléri a 11,3 százalékot, az elő-
irányzott 9,5 százalékkal szemben.
A termelés növelésében elért
eredményekkel egyidejűleg, sike-
reket értek el a termékek minő-
ségének javítása, a választék bő-
vítése és olyan új technológiák
bevezetése terén, amelyek révén a
könnyűipar termékei még kiva-

lőbbak lesznek, megfelelnek a
fogyasztók egyre fokozottabb igénye-
inek. A termékek, minták és
rajzok száma 1970-ben elérte a
85 000-et, ami 2,8-szeres növe-
kedést jelent 1960-hoz szemben. A
vállalati tevékenység gazdasági
hatékonyságának növelése terén
előreláthatólag 38 százalékos lesz a
munkatermelékenység növekedése
1965-höz viszonyítva, az előirány-
zott 30 százalékkal szemben.
A termelési költség 1970-ben
minden 1000 lej értékű áruval 80
lejjel csökkentek az előirányzott
46 lejjel szemben.
Jelentős növekedés tapasztal-
ható a könnyűipar termékeinek ex-
portjában is.
Ev végre ennek volume, 2,7-
szer nagyobb lesz, mint 1965-ben,
az exportált áruk értéke pedig
1224 millió valutalejjel magha-
ladja a terv előírásait.
A román könnyűipari termékeit
jelenleg 80 országba exportálják.
(Agerpres)

MŰVELŐDÉSI JEGYZETEK

A Sabaci Népszínház vendégjátékáról

Visszafelé az aradi színház tavalyi jubileumi turnéját, penteren és szombaton városunkban vendégszerepelt a SABACI NÉPSZÍNHÁZ. Két előadást mutatott be Marin Drăci DUNDO MAROIE című komédiáját.

A népi játékok legjobb hagyományaira épülő darab ösvenhat évvel 1550-ben volt Dubrovnikban. Közvetlenül az esztendővel később, 1938-ban dr. Marco Fotez felfedezte a darabban rejlő örökérvényű mondanivalót, átdolgozta és még ugyancsak az évtizedben is mutatják Zágrábban. Ezt a változatot játszották a sabaci művészek aradi turnéjukon.

Sajnos, vendégeink nem hoztak magukkal műsorfüzetet vagy más jellegű utamatot, melynek segítségével a néző közelebb kerülne a megismerkedésnek a szerzővel, a mű keletkezéséhez és átdolgozásához. Így következték csak a darab megtekintése alapján valóhatók le.

Drăci vigjátékának kétségkívül az olasz reneszánsz fénykorának, a cinquecentonak hatása érződik. Ez természetes is, hiszen az olasz humanisták és követők időre kitapasztalták a középkori európai irodalom útját. A dr. Marco Fotez féle változat kitűnően aknazza ki a comedia dell'arte szerű rögtönzött színpadi játék nyújtotta lehetősé-

geket. Drăci komédiája legalább annyi vigjátéki elemet tartalmaz, mint a Goldoni darabok. Megjelennek a jellegzetes Arlecchino, Colombine, Brighello pendantjai. Mindez Fotez átdolgozásában sajátos humorú, pergő esztétikájú, élvezetes színpadi játékká alakult.

Pomet, a furfangos szolga tulajdonosba eső főszerepű alak eszen — hisz a szegény embernek egyetlen fegyvere az ész — és mindenképpen lezsed a színpadon. Pomet bonvivánt a cselekmény színterén, ő a darab központi alakja. Megakadályozza Marót, a könnyelmű diákot, hogy a szabaderkölcös Laura kasszony hálojába kerüljön. Laura kezét az ütődött nemesember, Hugo nyeri el, Pomet gazdáját is meghazsírja, de ő maga mindennél többre értékeli a „függetlenségét”.

BORIS KOVACI rendező verbó komédiát állított színpadra. Pomet szerepét a remek mozgású, kiváló humorú MIODRAG JLRISIC alakította. A népes szereplőgárdából JELICA ES IVAN ANDREJEVICI és RADOJE GOIKICI karakter formálását emelhetjük ki.

A Sabaci Népszínház két napos vendégszereplése élmény volt. Rövid itt-tartózkodásuk alatt csupán izéltőt tudtak nyújtani a megszokott baráti Jugoszlávia színházi kultúrából.

Az aradi és a sabaci együttes között létrejött kapcsolatokat arra engednek következtetni, hogy vendégeinknek a jövőben még sokszor tápsolhat az aradi közönség.

(—1—)

E héten vetítik a Mureşul moziban

Szörnyetegek

Két ragyogó színész. Vittorio Gassman és Ugo Tognazzi, valamint egy kimerítő, tettelettel rendkívül filmrendező Dino Risi produkciója a Szörnyetegek. Valójában rendhagyó film. Inkább nevezhetnők társadalmi erkölcs-tárcának vagy gyűjteménynek. Tizenhét rövid, olykor csak villanásnyi jelenet nyújt mozaikot a mai Olaszország társadalmáról. Tizenhét rövid jelenet állítja pellengérré a nyugati életforma kis- és nagystíli, közvesztélyes és szánalomra méltó, groteszk és undorító vagy pusztán csak nevetséges figuráit.

Az emberi mivoltukból kivételtől szörnyetegek valószínűs gyűjteményét láthatjuk: a szörnyeteg-árpát, a szörnyeteg-lekőzt, a szörnyeteg-ügyvédet, a szörnyeteg-szertartót, a szörnyeteg-kokottot... stb.

A „talpraesett” apa arra tanítja csemetéjét, hogy az életben „ügyeskedni” kell, mert: „a föld gömbölyű és aki elveszi egyensúlyát, az menthetlenül elbukik”.

Az ember és a szörnyeteg közötti kapcsolatokat arra engednek következtetni, hogy vendégeinknek a jövőben még sokszor tápsolhat az aradi közönség.

kik”. A szörnyeteg-ügyvéd a legújabb eszközökkel sem riad vissza, hogy a „szent” igazságszolgáltatás termében a tanúból mielőbb vádlottá váljon.

Persze a szerzők nem minden jelenetben forgatják kellő erővel a szatíra fegyverét, humoruk sem egyenletes. A könnyed kacagtató gag-ek váltakoznak az áka-ztós-fa humoru, a tragikum erejével ható jelenetekkel. Gondoljunk csak a Világ ópiuma című, a tévé „rabjait” szatírozó jelenetre és a háború pusztításait felelő elen lazadó pillanatokra.

Dino Risi célba veszi társadalmát szinte valamennyi fonaksgát: az igazságszolgáltatás korrupcióját, a politikai kalandorságot, a klérus kepmutatását, a családi tragédiák iránt érzékeny, csak a szórakozásnak élő kismembert. Nem minden figurája szörnyeteg, megleveniti a szánalomra méltó kis gazembert, egy embertelen társadalmi korstermeket is.

A két címszereplő — Vittorio Gassman és Ugo Tognazzi —

alakítása teszi feledhetetlenné a filmet. Szinte már a tökéletesség határát suroló jellemformálásuk. széles művészi skálájuk, remek figurákat villant fel. Feledhetetlen például ahogy Tognazzi a nagystíli politikusi után a létezőt csupán szemjétekkel érzékeli, naiv kis férjet vagy a legett, profi-boxolót alakítja. Bámulsztos, ahogy Gassman a koldus csirkéjő, a sima modorú nőcsábász, vagy a gügye ex-boxoló szerepét játsza.

Dino Risi — a Sabella nagymama, a Velence, a Hold és Te, a San Gennaro művelet megfilmesítője — ezúttal új oldaláról mutatkozott be. A Szörnyetegek eddigi munkásságának legkiemelkedőbb alkotása, művészi hitvallás, ars poetica.

Azt hiszem, nem csodálkozhatunk, hogy egy ilyen filmben az ezreket a moziba vonzó, csodálatos Angelikát alakító Michèle Merciernek csak a másodhegedűs szerep jutott.

PUSKEL PÉTER

Tájékoztató

1970

Szeptember

8

Kedd

Napkelte 5.46, napnyugta 18.40 órákor. Az évhő eltelt 251 nap, hátra van még 114.

A közlekedés biztonságának fokozásáért

A Tirgoviste—Pucioasa, Rimnicu Sărat—Brăila, Apahida—Rădăuți, Torda—Topánfalva, Iași—Vinători—Manolaea Prut és Iacoveni—Rădăuți szakaszokon könnyű aszfaltburkolattal látják el az utakat. Egyidejűleg új hidakat és kishidákat építenek, parkoló helyeket létesítenek különböző típusú gépkocsik számára és más olyan munkálatokat végeznek, amelyeknek célja a közlekedés biztonságának fokozása.

Műsorok

MUREŞUL: Szörnyetegek (10, 12.30, 15, 17.30, 20). Kedvező idő esetén 19.30 órákor a kerthelyiségen: A colt ányékában.

STUDIO: Tiffany memorandum (10, 12, 14, 16.15, 18.30, 20.30). Kedvező idő esetén 20.30 órákor a kerthelyiségen.

IFJUSÁGI: Ne öld meg a fekete rigót (11, 14). Az órák késő (16, 18, 20). VICTORIA: Tonny, elment az eszed? (11, 16, 18, 20).

Szociális-kulturális létesítmények átadása

Országgyűlés gyors ütemben folyik az önkéntes hozzájárulásokból épített szociális-kulturális létesítmények átadása.

Bákó, Bihar, Brassó, Krassó-Szörény, Konstanca, Dimbovită, Harghita, Mehedint és Szilágy megyében együttvéve több mint 1800 tanterem épült, Intenzív dolgoznak a csaknem 270 művelődési otthon, 110 kiskórház és szülőtthon építésén is. Szintén a lakosság önkéntes hozzájárulásából az év végeig átadnak rendeltetésének 88 óvodát, 23 közfürdőt, csaknem 800 hidat és pallót a falvakon, 67 faluban pedig vízvezeték építenek.

PROGRESUL (Ujrad): Farkasordit (18, 20).

SOLIDARITATEA (Gáj): Az apa (17, 19).

CFR (Grădite): A koppanyi aga testamentuma (17, 19).

A VIDEKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Az idő ablakai (Kerthelyiség: Oscar).

PECSKA: Látszat-házasság (Kerthelyiség: Het aranyember).

BOROSJENŐ: A lány, akit szeretek. KISJENŐ: Nagy vakációk.

SZENTANNA: Memento.

NAGYKAI: Véres macedonai esküvő.

KERTŐS: Gyilkosság az erdőben.

PANKOTA: Tilos a szerelm.

VILÁGOS: A briliáns kő.

SERES: Micsoda éjszaka, fiúk.

VINGA: Asterix és Kleopátra.

TELEVÍZIÓ

Kedd, szeptember 8.

18.00 Kis előzetes.

18.05 Gyermekvilág.

18.30 Gazdasági szemle.

19.00 George Enescu-verseny és fesztivál.

19.30 Híradó.

20.00 Reflektor.

20.15 Molier: Tartuffe című darabja.

22.05 Bulgáriai utijegyzet — tv-dokumentumfilm.

22.15 Híradó.

22.35 Könyvtárs.

TELEFONOK

Kedd, szeptember 8.

BUKAREST I.

5.05—9.30 Reggeli szórakoztató műsor. 9.30 Művelődési alizs. 10.30 Gyermekek szolgálatából. 11.05 Dumitru Capotanu II. Zenekari szvitje. 11.45 Orvosi tanácsadó. 12.30 Népdalok. 13.22 H. Malincau szerzeményéből. 15. A George Enescu Nemzetközi Verseny és Fesztivál. 16.30 Megyei szemle: Bihar. 18.30 Ande Calugăreanu, Gică Petrescu, Mihaela Torz és Harry Belafonte énekel. 20.10 Claudio Villa műsorából. 20.20 Arghesi-versek. 21. A román föld emlékeztető. 22.20 Sport. 22.30 Könyvtárs hangverseny.

BUKAREST II.

6. Reggeli zene. 8.10 Pioniroknak. 9. Nicolae Oancea szerzeményéből. 9.45 Részletek Emil Montia Fata de la Cozia című operájából. 10.45 Könyvtárs. 12.30 Zenei adás Moszkvából. 13. Deli hangverseny. 13.30 Asztronok felőrája. 14.30 Alexandru Pascanu Fekete-tenger című szimfonikus költeménye. 16.20 Claude Debussy műveiből. 16.55 Orvosi tanácsadó. 17.35 Irodalmi adás. 18. A George Enescu Nemzetközi Verseny és Fesztivál. 20. Ion Nonna Otescu szimfonikus szerzeményéből. 20.40 Dan Iordacheanu énekel. 21.05 Operavetítványok. 22.50 Dalok George Gărbu verseire. 24. 11. Felix Mendelssohn-Bartoldy 2. D. dur Gordonka-zongora szonátája.

A BUKARESTI RADIO MAGYAR NYELVŰ ADASA

Délután 11 óra 20 perctől 11 óra 45 percre a 202. 261. 330 és 477 méteres hullámhosszon, valamint este 19 óra 30 perctől 19 óra 50 percre a 202. 261 és 330 méteres hullámhosszon beszámoló az ország és a nagyvilág eseményeiről.

Pronoexpressz

A Pronoexpressz szeptember 6-i rendkívüli húzásának nyerőszámai:

I. 18 1 33 28 38 7 20 35
II. 18 16 29 6 9 24 35 1
III. 35 31 26 6 39 10 42 19
IV. 25 13 9 1 24 44 26 8
V. 29 5 18 34 45 15 25 37

Gyászjelentés

Melyesek fajtáldommal tudatjuk, hogy dr. Haber József folyó hó hatodikán elhunyt. temetése szeptember nyolcadikán 16 órákor lesz a régi zsidó temetőben.

A gyászoló család (411)

Az aradi Vagongyár alkalmaz

— VILLANY- ÉS AUTOGÉNHEGESZTŐKET
— LAKATOSOKAT
— ESZTERGÁLYOSOKAT
— MARÓSKAT
— ASZTALOSOKAT
— SZAKKÉPESÍTETLEN MUNKÁSOKAT AZ ANYAGSZÁLLÍTÁSHOZ
— SZAKKÉPESÍTETLEN MUNKÁSOKAT A SZAKMAI KÉPESÍTŐ TANFOLYAMRA

18 éves korig általános iskolai végzettséggel az alábbi szakmákban:

— ESZTERGÁLYOS
— MARÓS
— VILLANYHEGESZTŐ
Ugyszintén toboroz jelöltet a munkahelyen történő szakmai képzésére az alábbi szakmákban:

— LAKATOS
— HEGESZTŐ
— IPARI FÉSTŐ

A felvételi vizsgát szeptember 20—25 között tartják. Vizsgatárgyak: román nyelv, számítás (írás és szóbeli).

Az érdeklődők forduljanak a szükséges iratokkal az üzem tanulmányi osztályához szeptember 19-ig, naponta 8 és 15 óra között. Részletes tájékoztatást az üzem személyzeti-tanulmányi osztályán nyújtanak.

(583)

Fizessen elő a

Vörös Lobogóra!

Az Arad Municipiumi Művelődési Házról

Énektanfolyam

A művelődési ház Dorobanilor utcai székhelyén jelentkezhetnek azok a fiatalok, akik kedvet és hajlamot éreznek az énekeléshez. Még ebben a hónapban ugyanis énektanfolyam indul. Szeptember 16-án kerül sor a jelentkezők kiválasztására versenyvizsga alapján. A tanfolyam célja: hozzájárulni az aradi fiatalok énekkultúrájának fejlesztéséhez, gazdagításához. A további tervek között szerepel — ha a tanfolyam sikeresnek bizonyul — egy kamarakörös létesítése.

Bővítik a táncsoportot

A táncsoport fiatal tehetségeket keres, akik Buda József táncművész irányításával hetente kétszer-háromszor járhatnak majd próbára. Diákok is jelentkezhetnek.

A művelődési ház vezetője zeneelméleti tanfolyamot is tervez. A részvételt — a kárcsok az énektanfolyamon és a táncsoportban — díjmentes.

A Román Kommunista Pártnak a katonai fasiszta diktatúra elleni harcából

(Folytatás az 1. oldalról)

működés 3 600 000 tonna különböző anyagot szállított Németországnak. Valóságos terhet jelentett a román népi nyakán az ország területén tartózkodó hitlerista csapatok fenntartásának költsége is, amelyre több mint 67 milliárd lej fordítottak.

Mindezekhez hozzájárultak a szovjet-ellenes háború előkészítésére és folytatására költött óriási összegek, a háború okozta pusztítások, a hitlerista csapatok visszavonulása közben végrehajtott szervezett fosztogatás.

A mely illegális feltételei közzepette, szembeállva a terrorral és a kivegőz osztatokkal, a Román Kommunista Párt sorában, a munkások szíri soraiban kimeríthetetlen erőforrásokat — megfelelő for-

mákat és módszereket — találtak a tömegekkel való kapcsolat biztosítására, az összes munkásoknak, parasztoknak, értelmiségieknek minden demokratikus erőnek — nemzetiségű különbségre való tekintet nélkül — mozgósítása érdekében az antoneszkánus diktatúra, a hitleri háború elleni harcra.

A Román Kommunista Párt — az illegális sajtó kiadványok révén — leleplezte a katonai-fasiszta diktatúra népellenes politikáját. Ez a diktatúra csak a bajonettek segítségével tudta fenntartani magát és kérdésessé tette magának román népnek a nemzeti létét.

Az 1940 szeptemberében kiadott. Punctul nostru de vedere című dokumentumban a Román Kommunista Párt ismertette szilárd alaspontját a belső és külső ese-

ményekkel kapcsolatban és határozottan felemelte szavát az antoneszkánus diktatúra ellen, kiemelve ennek fasiszta jellegét. Ugyanakkor harca szilárdította a tömegeket a demokratikus szabadságjogokért, a nép nemzeti érdekeinek szolgálatába állított rendszer uralomra jutlásáért.

A fasiszta elleni harc időszakaiban a Kommunista Párt két rendkívül fontos dokumentumban, szeptember 1940 decemberi és 1941 januári platformban szögezte le álláspontját a bel- és külpolitikai eseményekkel kapcsolatban.

A kommunista párt harci taktikáját, célkitűzéseit és akciómentéseit az 1941 szeptember 6-án kiadott platformban szögezték le, melynek címe „Lupta populară pentru libertate și independență națională”. Ez a dokumen-

tum megállapította, hogy a néptömegek erőfeszítéseit a katonai-fasiszta diktatúra megdöntésének végrehajtására, a szovjetellenes háború befejezésére és a hitleri Németország elleni harcban való részvételre kell összpontosítani, valamint arra, hogy létrehozzák az összes hazafias erők képviselőiből alkotott nemzeti függetlenség kormányt, felszabadítsák Észak-Erdélyt és hatályaikon kívül helyezték a bécsi diktatúrát, megvalósítsák az agrárreformot, stb.

A Román Kommunista Párt vezetésével, a munkások által szövegesben, a hazafias erők biztosítottak az 1944 augusztusi fegyveres felkelés győzelmét, az ország felszabadítását a fasiszta iga alól, felszámolták az uralkodó osztályok által gyakorolt kizsákmányolást és elnyomást, ráleptek a gazdasági társadalmi haladás széles útjára, azáltal, hogy Romániában felépítették a szocializmust.

Az utóbbi negyed században a román nép által a párt politikájának gyakorlatba ültetése érdekében kifejtett erőfeszítések győkezes változásokat hoztak az ország gazdasági és társadalmi felépítésében. Egy fejletlen gazdasággal rendelkező az idegen imperialista

szempontok

hogy egyik esetben a szülő, másban azok jobaráit jegyzik meg a gyermekre (avagy egyenesen a gyermeknek!) hízgelő következtetéseiket, s jó néhány év elröppente után talán éppen ők döbbennek meg elsőnek: „Hogy lehet? Apja is anyja is igazán rendes ember, egyikük sem

hávalkodik tudásával soha, hát akkor hol gyan került a gyermekbe annyi önhietség, önteltség — uram bocsá! — gögősség!”

Bajja is válhatik az, hogy az ilyen gyermekből lett és termelő munkába álló felnőtt — felismeri önmagát. És csak bonyolult a probléma akkor, ha újabb környezete sem teljesen szellemi. „Még csak most kezdi az életet — vélekedik az új fiúról való ki — egyelőre nezzük el neki ezt a kis pontatlanságot, feltehető-

seget, hiszen úgy hírlék, egybéként roppant tehetséges”. Még ne tegyük szövé, nehogy elbátortalanodjék — óvatosskodik egy másik munkatársa... És egy-szer csak ez a „roppant tehetséges” fiú előállt egy „találmánnyal”. Nem lehetett azt még csak utjátának sem nevezni. És ekkor Gy. A. úgy érezte, hogy őt „igazságtalanul”, „arculcsapás” érte. Bizalma azonnal ingadozni kezdett mind a munkavezetője, mind a vele egysorban dolgozók iránt: most egy-szerben miért nem méltatták azt, ami — szerinte — valóban fokozottan érdemes méltatásra!... Kész volt már-már irigyeknek és gyávnak titulálni őket, holott — a fel-látra indult hiba fel-

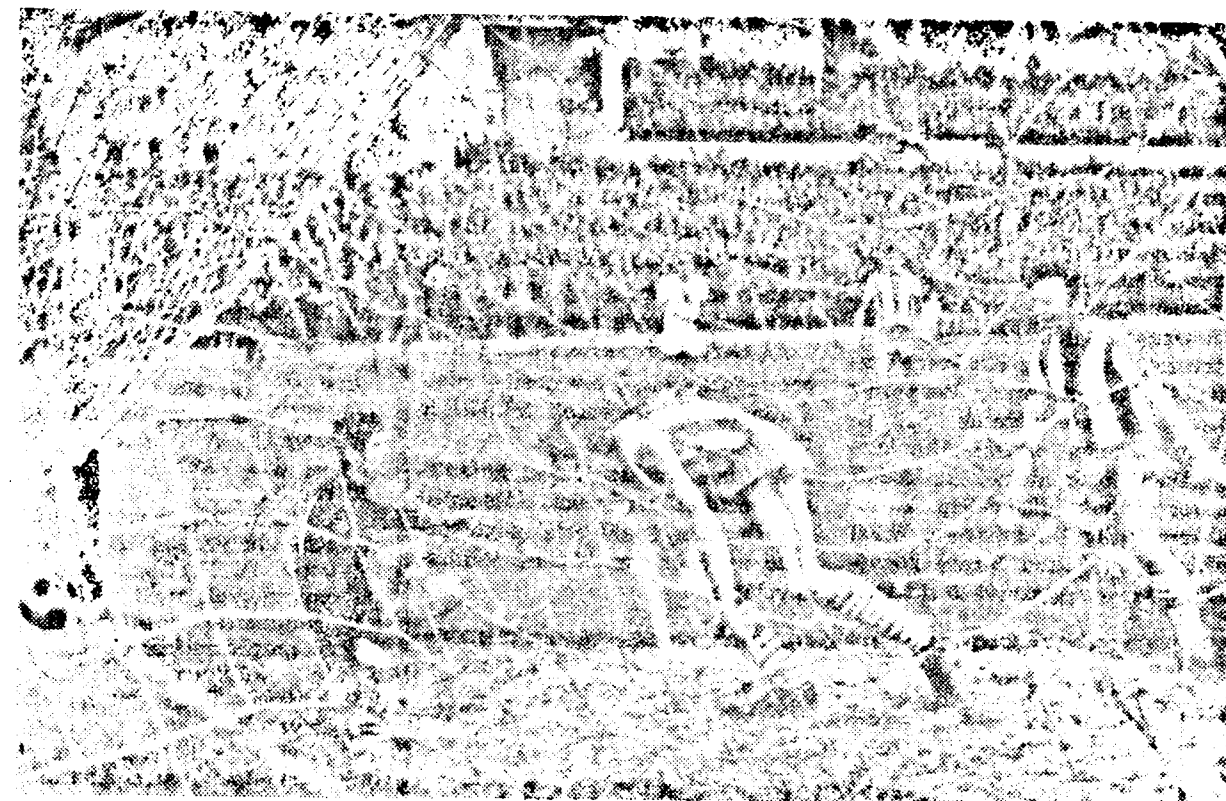
SIMONFI IMRE

Ez kevés lesz a Fejennoord ellen!

UTA — Progresul 2:0 (1:0)

UTA stadion, 13 ezer néző. Vezető: Anderkó Ottó — Fărcășiu Gavril (Szatmár) és Szilágyi Károly (Nagybánya). CSAPATOK: UTA: Gornea — Biro, Kalinin, Brosovszky — Axente, Petescu, Domide — Sima, Dembröszky, Dumitrescu (a 80. perctől Schiopu), PROGRESUL: Manta — Popescu (a 72. perctől Rotaru), Măndoiu, Grama, Dumbravă — Marinescu, Beldeanu — Radu Ionescu, Răkai, Dodu Georgescu, Matei (a 75. perctől Filipescu). GÖLLŐVŐ: Domide (39. és 66. perc). SZÜGLETARÁNY: 6:3 (2:2).

Dembröszky öléssére tört karal szalad az első gól fejele Domide felé.



A textilgyáriak öközójében Le-retter civilben áldogált. Arca szomorú volt, keze minduntalan a fájó izom körül matatott: hűthetetlenül csoda történt, meggyógyult és ő is játszhat. De az izomhúzás — dr. Bálu sportorvos szakadást gyanít — makacs dolog. Környezése nem mulik el. Kalinin húzta magára a 3-as mezt; arcan derűs mosolyt szorongas váltogatott: „Csak hogy ezt is megérem, 26 éves koromra A osztályú játékos lettem!”

A Progresul fiatal edzője, Victor Stănculescu erőltetett jó kedve és harsogó magabiztossága láttán kérdés pattant ki belőlünk: — Annyira biztosak a győzelemben? Kérdéssel válaszolt: „Mit gondolt, miért jöttünk el ideig Bukarestből? Vagy olyan nagy csapat ez az UTA?” és hangjában agresszív szemrehányás volt: mit okvetlenül kednek itt! Anderkó Ottó játékvázát is sápadt-idegesen készülődt. — Nem nagyon szeretnek engem az aradi nézők — mondogatta.

Ütemes taps köszöntötte a pályára kivonuló csapatokat. A Fejen-

noord előretolt őrszemei — a holland rádió és televízió három munkatársa már napok óta Aradon tartózkodik — szorgalmasan filmeztek, fényképeztek. Ünnepi volt a hangulat.

A játék azonban nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. Percekig az unalmas, csapkodó játékot láttunk, a labda többnyire a középpályán pattozott. A fővárosi együttesben a valamikor szebb napokat látott Rakai Gábor játszott határozatlan (Petescu őrizte), elől csak a gyors Ionescu, a jól fejező Georgescu és a technikás Matei tartózkodott. Az UTA volt többet játékos, a Progresul védői vaktában rugták el a labát kapujuk elől. A 12. percben Axente beadását Dembröszky okosan visszafeljezte Dumitrescu elé. A szélső átvette a labdát, de amikor löni akart, az egyik védő hatólul elbuktatta: nyilvánvaló tizenegyes! Anderkónak azonban más volt a véleménye. A szatmári játékező, akinek becstelenséghez nem fér kétség, egyre inkább megzavarodott, jó néhány fordított ítéletet hozott, melyeket a közönség minden alkalommal éles fútyszóval nyugtazott. A textilgyáriak támadásai — mintha kedvüket szegte volna a meg nem adott tizenegyes — nem voltak valami szellemesek. Az UTA nem tudott emberfölvébe kerülni a támadásban, mert Petescu is hátul rekedt, négy bukaresti csatárja át aradi védő vigvázt. A hazaiak támadásai hol Sima szajfátissága, hol a középpályások lassúsága, körülményessége miatt akadtak el. Nem volt folyamatos az össjáték, a fedezetek és a csatárak keveset mozogtak oldalirányba — mindenki fej nélkül rolt előre —, s a védők nem tudtak kinek adni a labdát. Néha va-

lással „kette szakadt” a csapat. A 39. percben váratlan gólt ért el az UTA. Dumitrescu fordulással adott be, a labda meglepte a Progresul jól fejező középpályáit és Domide előretövedve az alsó sarokba fejezte: 1:0. A felidő utolsó percében Gornea hibájából — rosszul jött ki a kapuból — majdnem gólt kapott a bajnokgyűttes.

SZÜNET UTÁN

valamivel nyitlabban játszott a Progresul. A 48. percben fellazult a védővédelem. Dembröszky mesterien hozta gölhelyzetbe Dumitrescut, aki előbb 5 lépésről a kapusba lött, majd a visszatérő labdát körülményesen kezelte le és a védők felszabadították. A fővárosi csapat egyre bátrabban lépett át a felezővonalon és az 52. percben Georgescu, majd az 55-ben Beldeanu fejelehetett volna gólt. Mindkettő gölhelyzet volt. Domide kapáslövése kapott nagy tapsot. E-

Sport híradó

A vasutasok nyerték a helyi rangadót

Vagonul — CFR 0:1 (0:0)

CFR stadion, ezer néző. Vezető: Ritter József — Birăscu Ștefan és Sofronie Marin (Temesvár). CSAPATOK: VAGONUL: Weichelt — Lénárd, Bakos, Mühlroth, Czako II. — Kátó (az 56. perctől Schweininger), Boros, Seicanechi (a 65. perctől Mertes), Atodiresi, Moț, Macavei. CFR: Wesser — Cotoarca, Bermózer, Alexandru, Cociuban — Gligor, Vlad, — Bescuca, Gyenge, Damian, Kőrösi. GÖLLŐVŐ: Bescuca (64. perc). SZÜGLETARÁNY: 4:8 (2:2).

kai színvonal maradt a régi. labdarúgó kupacokba tömörül-gyomósolták egymást — néha labdát is eltálaták — sok volt szabálytalanság. A CFR játszó-tudatosabban, Gyengék valamivel pontosabban kombináltak. 63. percben, szögletugrás után Bermózer a kapufát találta el. Egy perc múlva Gligor beadását Bescuca nagyon szerencsésen kezelte, egyedül maradt a kapussal, a közélről a hosszú sarokba helyezt: 0:1.

A gól után a Vagonul támadott többet, de játékban nem volt semmi elgondolás. Egyetlen gölhelyzetet dolgoztak ki a vagonyvart csatárok: Atodiresi lefutotta a védőket, de közeli lövést a jó formában védő Wesser kiütötte. A CFR lelkesen védekezett és ügyesen tartotta a labdát.

A küzdelmes, de alacsony színvonalú mérkőzésen megérdemelt győzött a vasutascsapat. Legjobbjai Wesser, Alexandru és Gyenge voltak. A Vagonulból senki sem nyújtott átlagon felüli teljesítményt. Ritter József jól vezette a találkozót.

A vagonyvart egvűttes négyfonalú mérkőzésen megérdemelt győzött a vasutascsapat. Legjobbjai Wesser, Alexandru és Gyenge voltak. A Vagonulból senki sem nyújtott átlagon felüli teljesítményt. Ritter József jól vezette a találkozót.

Megyei labdarúgó-bajnokság

•RÖVIDEN• RÖVIDEN•

A román evezősport fénysikert aratott a kanadai St. Catharinesben rendezett idei evezős világbajnokságokon. Az országunk színeit képviselő kormányos kétevezős csapat tagjai (Stefan Tudor, Petre Ceapura és Gheorghe Gheorghiu) aranyérmeket nyertek.

A szilárd városokban bonyolították le a szocialista országok ifjúsági labdarúgó csapatainak tornáját. Az első eredmények: Románia—Kuba 2:1; Szovjetunió—Csehszlovákia 0:0; Bulgária—Magyarország 3:1.

A viláblabda Európa-bajnokság második napján Románia csapata 12—3 (2—1, 5—0, 4—1, 1—1) arányban győzött Finnország válogatottja ellen.

A bukaresti nemzetközi birkózó verseny a román sportolók nagy sikerével zárult. A kötöttfogásban a román versenyzők nyolc első helyet, a szabadfogásban hat első helyet szereztek.

A poznańi nemzetközi vívóverseny a román vívók fölényének jegyében zajlott le. A kardvívás döntőjébe öt román versenyző jutott be, s az első helyre Rohonyi került. A párbajtőrben az első helyre Szabó (Románia) került 6 győzelemmel.

A megyei labdarúgó-bajnokság 3. fordulójában az aradi csapatok idegenben játszottak. A Glóriának és az Olimpiának sikerült megszereznie a győzelmet, a Libertatea döntetlent ért el Honcót, a Foresta viszont kikapott Pécskán. Az utolsó csapat, úgy látszik, nehezen lendül játékba. Részletes eredmények:

KISJENŐI VICTORIA — GLORIA 0:2 (0:0) A kisjenői együttes egy félidőn át lelkesen küzdött, de szünet után a jobb erőnléttel rendelkező aradiak fölénybe kerültek és a második félidőben beállított Suteu vezérletével sikerült megszerezniük a győzelmet. Góllövők: Suteu (60 perc) és Dodeanu (72. perc). Vezető: Moșneag Ștefan.

LIPPAI MUREȘUL — SEBESII CRISANA 0:0. A hazaiak támadtak (többet). Vezető: Bunaciu Ioan.

VILAGOSI SIRIANA — BORSJENŐI AS VICTORIA 1:1 (0:1). A vendégcsapat Grădinaru révén (31. p.) szerezte meg a vezetést. A világoiak Seniciu góljával (88. p.) egyenlítették. Játékező: Rașca Ioan.

BELI FORESTA — KÜRTÖSI FRONTIERA 0:1 (0:1). A Hónig János vezette mérkőzésen a kürtösi Bugaru góljával (17. p.) győztek.

PÉCSKAI PROGRESUL — ARADI FORESTA 3:1 (1:1). Az első félidőben kiegyenlített volt a játék, Andra góljára (15. p.) Bodea (22. p.) válaszolt. Fordulás után a pécskaiak Misăraș (52. p.) és Crucean (61. p.) góljával szereztek meg a két pontot. Örița Gheorghe vezette a mérkőzést.

PANKOTAI SOIMII — VINGAI BANATUL 2:1 (1:0). A találkozót Dumitras Ioan irányította. Góllövők: Moise (19. p.) és Horváth (34. p.), illetve Kurila (87. p.).

A BAJNOKSÁG ÁLLASA:

1. Gloria	3 3 0 0 14:0 6
2. Olimpia	3 3 0 0 6:1 6
3. Pankota	2 0 0 0 5:1 4
4. Lippea	3 1 2 0 8:1 4
5. Pécska	3 2 0 1 7:7 4
6. Borsjenő	2 1 1 0 8:1 3
7. Bel	3 1 1 1 2:1 3
8. Libertatea	3 1 1 1 4:3 8
9. Vinča	2 1 0 1 6:2 2
10. Sebes	2 0 2 0 1:1 2
11. Világos	3 0 2 1 1:3 2
12. Kürtös	3 1 0 2 2:6 2
13. Kisiratos	3 0 1 2 2:6 1
14. Kiszén	3 0 1 2 0:5 1
15. Honcő	3 0 1 2 3:1 1
16. Foresta	3 0 0 3 3:8 0

KISIRATOSI TÖREKVES — OLIMPIA 0:1 (0:1). Az Olimpia Toma 25. percben lött góljával győzött. A találkozót Jivan Emil vezette.

HONCŐI UNIREA — LIBERTATEA 3:3 (0:0). A második félidőben a csatárok mintha megtámadtak volna, nagyon eredményesek voltak. A Libertatea góljait Tudose (53. és 78. p.) és Mihailovici (57. p.), a honcői csapat góljait pedig Galea (32. p.), Deliman (58. p.) és Budea (83. p.) lökték. A mérkőzést Heim Tamas vezette.

LIPPAI MUREȘUL — SEBESII CRISANA 0:0. A hazaiak támadtak (többet). Vezető: Bunaciu Ioan.

VILAGOSI SIRIANA — BORSJENŐI AS VICTORIA 1:1 (0:1). A vendégcsapat Grădinaru révén (31. p.) szerezte meg a vezetést. A világoiak Seniciu góljával (88. p.) egyenlítették. Játékező: Rașca Ioan.

BELI FORESTA — KÜRTÖSI FRONTIERA 0:1 (0:1). A Hónig János vezette mérkőzésen a kürtösi Bugaru góljával (17. p.) győztek.

PÉCSKAI PROGRESUL — ARADI FORESTA 3:1 (1:1). Az első félidőben kiegyenlített volt a játék, Andra góljára (15. p.) Bodea (22. p.) válaszolt. Fordulás után a pécskaiak Misăraș (52. p.) és Crucean (61. p.) góljával szereztek meg a két pontot. Örița Gheorghe vezette a mérkőzést.

PANKOTAI SOIMII — VINGAI BANATUL 2:1 (1:0). A találkozót Dumitras Ioan irányította. Góllövők: Moise (19. p.) és Horváth (34. p.), illetve Kurila (87. p.).

A BAJNOKSÁG ÁLLASA:

1. Gloria	3 3 0 0 14:0 6
2. Olimpia	3 3 0 0 6:1 6
3. Pankota	2 0 0 0 5:1 4
4. Lippea	3 1 2 0 8:1 4
5. Pécska	3 2 0 1 7:7 4
6. Borsjenő	2 1 1 0 8:1 3
7. Bel	3 1 1 1 2:1 3
8. Libertatea	3 1 1 1 4:3 8
9. Vinča	2 1 0 1 6:2 2
10. Sebes	2 0 2 0 1:1 2
11. Világos	3 0 2 1 1:3 2
12. Kürtös	3 1 0 2 2:6 2
13. Kisiratos	3 0 1 2 2:6 1
14. Kiszén	3 0 1 2 0:5 1
15. Honcő	3 0 1 2 3:1 1
16. Foresta	3 0 0 3 3:8 0

MENCZER BÉLA



Az oldalt OROSZHEGYI KÁROLY szerkesztette. A fényképeket KELEN FERENC készítette.

Halló, Arad?

LÁSZLÓ FERENC kolozsvári telefonjelentése:

Kolozsváron bonyolítottak le az 1970-es országos férfi teke bajnokság (egyéni és páros) megyeközi zónaszakaszának döntőjét. Ezen a nagyszabású versenyen, amelyet a Record sportegyesület új, korszerű négy pályás tekecsarnokában rendeztek, tíz megye legjobb versenyzői vendégszerepeltek. A kolozsvári tekezők mellett Arad, Beszterce-Naszód, Bihar, Hunyad, Szatmár, Maros, Măramaros, Fehér, Székely és Harghita megye bajnokjai is szerepeltek. Az egyes megyék bajnokainak vetélkedőjén hivatalból részt vettek a sportmesterek is.

Az aradiak közül legjobban TÖRÖK MARTON (UTA) szerepelt, aki 816 fával a 6. helyen végzett a férfi egyéniben. Ugyancsak a 6. helyet szerezte meg a textilgyáriak férfi párosa is. A Rózsa János, Meregyan János kettős 1584 fát dobott. Rózsa volt jobb formában, 831 fát ért el, és ezzel — ha indul az egyéni — bejuthatott volna az országos döntőbe. Meregyan csak 753 fát ütött, és így a textilgyári páros nem jutott be az országos döntőbe.

Az UTA felnőtt versenyzőiről mégis dicsőítő hangon kell szólnunk: becsülettel küzdöttek, mindent megtek a győzelemért. Nem mondhatjuk el ugyanazt Trabálca Gheorghe-ről, az UTA ifjú tekezőjéről, aki késve érkezett a tekecsarnokba, és a vajdahunyadi Horciováruval együtt kizárták a versenyből.

pronosport

A 36. játékhet telitalálatos szelvénye:

I. Bákó Dinamo — Petrolul	1
II. UTA — Progresul	1
III. Craiova U. — FC Argeș	1
IV. Kol. CFR — Buk. Dinamo	2
V. Steagul roșu — Farul	1
VI. Rapid — Jiul	törölve
VII. Steaua — Kol. U.	1
VIII. Poli. — Tem. CFR	1
IX. Polina — Sportul studen.	1
X. Pașcani — ASA	x
XI. UMT — Tem. Poli.	2
XII. Nagyv. Olimpia — Crișul	2
XIII. Kudzsi — Szebeni CSM	1

Tartalékcsapatok

UTA — Progresul 2:2 (0:1)

A textilgyári tartalékcsapat szükség-középlettel játszott. Az első félidőben a bukaresti fiatalok játszottak jobban, és Rotaru (2. perc) góljával megérdemelt jutottak vezetéshez. Az UTA Dumbrău révén egyenlített (47. p.), majd Rotaru újabb gólját Moț egyenlítette ki. CSAPATOK: UTA:

Cărușeru ifjúsági bálnokságot nyert

A múlt hét végén rendezték meg Bukarestben az országos ifjúsági egyéni asztalitenisz-bajnokságot. Az aradi színéket a Vointa igen tehetséges versenyzője, Cărușeru Dorina képviselte. A nagyszabású asztalitenisz seregszemléen több mint 180 ifjú versenyző mérte össze erejét. Prokopecz Emil tanítványa a női egyesben Ilie Lidia-tól kapott ki — nagy küzdelem után — az elődöntőben. A női párosban viszont vígasztalódott Cărușeru, mert a laji-i Spiridon

Jivan (Bătrina) — Drăcean, Schwartz, Pfeiffer, Vastag — Moț, Nagy, Tusa — Zaharia (Dobba), Lăurcă, Dumbrău. PROGRESUL: Voinca — Tanăsescu, Matei, Condurache, Ad. Constantinescu — Motoc, Dinu — Sandu, Georgescu, Rotaru, Petrescu. Vezető: Crișan Aurel (Arad).

Nicoletaval az oldalon aranyérmet szerzett. A döntőben a fenti kettős 2:0-ra győzte le a Lunteanu (Buk. Vointa), Lupu (Kolozsvár CSM) párost.

Bajnokságot nyertek: leány egyes: Spiridon (Iasi); fiú egyes: Teodor (Bukaresti Politehnica); leánypáros: Cărușeru, Spiridon; fiúpáros: Teodor, Stelian (Bukaresti Politehnica); vegyespáros: Lunteanu (Bukaresti Vointa), Macovei (Iasi).

Tenisz

Az UTA legyőzte a listavezető Marosvásárhelyi Mureșul

A mostoha időjárás ellenére sikerült szombat és vasárnap lebonyolítani az UTA marosparti teniszpályáján az UTA — Mureșul A osztályú bajnoki találkozót. A szombati mérkőzések egy része — az eső miatt — félbe szakadt, ezeket vasárnap folytatták. A pulha pálya és a meg-megújuló erős szél nagyon megnehezítette a versenyzők dolgát. A textilgyári csapat nem várt nagy-

arányú győzelmet szerzett: UTA — MAROSVÁSÁRHELYI MUREȘUL 17:7. Az UTA pontjait Sajti Árpád, Albert György, Crișan Marcel, Vilcoiu Octavian, Faur Viorica, Genzinger Rozália, Albert János, valamint az Albert János, Albert György férfi páros, a Sajti, Uscă és a Cociuban, Faur vegyespárosok, a Crișan, Vilcoiu ifjúsági fiúpáros és a Faur, Uscă ifjúsági leánypáros szereztek.

Kézilabda

Gloria — Temesvári Tehnometal 13:13 (9:9)

A Gloria a B osztályú bajnokság második fordulójában itt-hon játszott. A csipő szőben rendezett mérkőzésen kiegyenlített küzdelem láthatott a nézők. A Tehnometal játékosai szereztek meg a vezetést, sokat mozogtak és könnyen kerültek gölhelyzetbe. A közönség vámadásainak zöme közepén futott, és ezek sorra elkedtek a jól tömörülő temesvári védelmen. A felidő hajrájában a Glóriának sikerült kétpontos e-lőnyre (9:7) szert tennie, de két gyors góllal még fordulás előtt

kiegyenlítették a temesváriakat. A második félidőben esett a játék színvonal, mindkét részlől sok volt a szabálytalanság. A Gloria körülményesen játszott és csak a találkozó hajrájában tudott kiegyenlíteni. A játék képe alapjaiban döntetlen igazságos. Góldobók Bugaru (4), Pribeagu (3), Wagne (3), Martin, Bo-u és Gheorghie (Gloria), illetve Wagner (6). Graf (3), Volmann (2) és Wild (2). A találkozót Bálint János és Baranyai Albert (Marosvásárhely) jó vezették.

M. B.

Bukarestben megnyílt a 39. Nemzetközi Ipari Vegyészeti Kongresszus

(Folytatás az I. oldalról)

az utóbbi években rohamosan fejlődött.

A kongresszus az 1917-ben Párizsban megalakult ipari vegyészeti társaság hagyományait folytatja és a legfontosabb vegyipari kutatási és alkalmazási irányzatok legjelentősebb problémáit vitatja meg.

A nagyszámú francia, szovjet, amerikai, nyugatnémet, olasz, indiai, csehszlovák, jugoszláv, lengyel, stb. szakember részvételével folyó kongresszus alkalmát nyújtja a vélemények és az információk széles körű cseréjére, a tudományos munka és a gyakorlati ipari tevékenység számos problémájának tisztázására.

A 39. Nemzetközi Ipari Vegyészeti Kongresszus a Tudományos Kutatási Országos Tanácsa, a vegyipari, kőolajipari, élelmiszeripari, könnyűipari, bányai, ipari és geológiai és oktatási minisztériumok, Románia Szocialista Köztársaság Akadémiája rendezte az Ipari Vegyészeti Társasággal karöltve.

A résztvevők nagy tapsa közepette a kongresszus elnökségében helyet foglaltak a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, Emil Bodnaru, Ilie Verdet, Emil Drăgănescu, Manea Mănescu, valamint a kormány több tagja, nemzetközi szervezetek, vegyipari kutatóintézetek és társaságok vezetői, hazai és külföldi vegyészeti szakemberek. A megnyitó ünnepségen jelen volt Zawadzki Edward, a Lengyel NK vegyipari minisztere, valamint Pierre Pelen Franciaország bukaresti nagykövete.

A kongresszusi munkálato

(Agerpres)

Wladislaw Gomulka a LEMP KB első titkára beszédet mondott a Termés Napján

VARSO. — József Dumitrașcu, az Agerpres tudósítója jelenti: Wladislaw Gomulka, a LEMP KB első titkára a Termés Napja megünneplésére alkalmából mondott beszédében foglalkozott a mezőgazdaság problémáival és a külpolitika egyes kérdéseivel.

Többek között rámutatott, hogy a mezőgazdaság fejlesztésének és kemizálásának fokozása ellenére a rendkívül hosszú tél és a tavaszi bőséges csapadék miatt a termés kisebb volt a tavalyinál. S ez szükségessé teszi a további gabona és takarmánybehozatalt. A múlt évihez viszonyítva csökkent a szarvasmarha és a sertésállomány is. A jövő öt éves terv feladatairól szólva W. Gomulka rámutatott, hogy a mezőgazdasági szektornak fokoznia kell a növekvő és állati termelést.

Külpolitikai kérdésekkel foglalkozva rámutatott, hogy megőrizték a biztonság és a békét célzó irányzatokat a jelenlegi határok elismerésének és az erőszak alkalmazásáról való lemondásnak az elvei alapján. Ezeket

az irányzatokat kifejezésre juttatta a Szovjetunió és az NSZK között megkötött szerződés, amely megteremtette a feltételeket a normális kapcsolatok és a gazdasági együttműködés létrehozásához egész Európa békés fejlődése érdekében. Gomulka a továbbiakban kiemelte, hogy ugyanebben az irányban haladnak a lengyel kormány és a nyugatnémet kormány között folytatott tárgyalások. Szándékunk az — hangsúlyozta W. Gomulka — hogy szerződést kössünk a két ország kapcsolatainak normalizálására Lengyelország nyugati határainak végleges elismerése és az NSZK-nak minden területi igényről való lemondása alapján. A Varsói Szerződés tagállamai és az NSZK közötti kapcsolatok normalizálása — állapította meg W. Gomulka — azt a célt szolgálja, hogy kiküszöbölje Európában a feszültség legfőbb forrását és megteremtse a feltételeket a békés egymás mellett élés elve alapján az összes európai népek közötti kedvező együttműködés létrehozásához.

NEMZETKÖZI ÉLET

Román szakszervezeti küldöttség Ausztriában

BÉCS. — Petre Stăncescu, az

Agerpres tudósítója jelenti: A Romániai Szakszervezetek Általános Szövetségének küldöttsége, amely élén Florian Dănilache elvtárral, az RSZASZ Központi Tanácsának elnökével, látogatást tesz Ausztriában, hétfőn az Osztrák Szakszervezetek Szövetségének székházában találkozott a Szakszervezeti Szövetség elnökségi tagjaival. Részt vett Anton Benya, az Osztrák Szakszervezetek Szövetségének elnöke, Erwin Altenburger, Hans Bock alelnökök, Rudolf Hauser alelnök, alkanellár, Ausztria szociálistáinak minisztere, Erich Hofstetter és Alfred Stroer képviselők, a szövetség szervező titkárai.

Karl Wedenig, az Osztrák Szakszervezetek Szövetsége keresztény szakszervezetek frakciójának titkára és Paul Koch, a szövetség nemzetközi osztályának titkára.

A szíves legkörben lefolyt megbeszélések kölcsönösen tájékoztatták egymást a két ország szakszervezetek tevékenységéről.

Az Osztrák Szakszervezetek Szövetségének vezetősége ebédet adott a román szakszervezeti küldöttség tiszteletére.

A román szakszervezeti küldöttség ezután városnéző látogatást tett Bécsben, majd este megtekintette az operában Mozart Varázsfuvoláját.

Közel-Kelet

Három repülőgép eltérítése

Mint ismeretes, vasárnap három repülőgépet kényszerítettek eredeti útirányának megváltoztatására, s ezeket a Palesztinai Népi Felszabadítási Frontja vállalta magára. A Pan American amerikai légitársaság Boeing-747-es gépet vasárnap este leszállásra kényszerítették Ammanban, majd röviddel ezután ismét felszállt és Kairóba irányították. Nyolc perccel ezután, hogy földet ért a kairói repülőtéren, a gépet a levegőbe roptatták. Az utasoknak sikerült megmenekülniük.

A másik két gépet — a Swiss Air DC-8-as és az amerikai TWA társaság egyik Boeing-707-es repülőgépét, fedélzetükön 288 utassal és a személyzettel — a jordániai sivatag egyik helységében tartják vissza.

Egy negyedik merénylet — ez az El Al izraeli társaság gépe ellen irányult — megghiúsult.

A France Presse közlése szerint a palesztinai szervezetek ultimátumban szolgálták fel a berni hatóságokat, hogy cserében a most

elrabolt utasokért bocsássák szabadon azt a három palesztinait, aki hasonló légtámadásokért, a múlt évben Svájcban elítéltek és bebörtönöztek. Svájc Szövetségi Tanácsa vasárnap este és hétfő reggel rendkívüli ülésen foglalkozott a gerilla-szervezet ultimátumával.

A Reuter közölte Londonból, hogy a Felszabadítási Front felszólította a brit kormányt, 72 órán belül engedje szabadon azt a személyt, aki társával megpróbálta eltéríteni utjából az izraeli Boeing-707-est. Másrészt Nagy-Britannia külügyminisztere felkérte az ország Kereskedelmi Tanácsát, tartsa vissza Londonban a szobán forgó repülőgépet, hogy megindítsák a vizsgálatot. Mint ismeretes, a repülőgép fedélzetén lezajlott rövid harcban az egyik merénylő életét vesztette.

Ugyancsak a Reuter szerint a Felszabadítási Front hétfő reggel nyilatkozatban erősítette meg a Bernnel és a Londonnal közölt feltételeket. A nyilatkozat hozzáfűzi, hogy az izraeli állampolgárságú utasokat tuszként fogva tartják, amíg bizonyos számú, Izraelben fogva tartott palesztinait szabadon bocsátanak.

LONDON. — N. Popoanu,

az Agerpres tudósítója közli:

Londonban megkezdődött a VI. kardiológiai világkongresszus, amelyen a világ mintegy 74 országából csaknem 3000 szakember vesz részt. Romániából részt vesz Aurel Moga akadémikus, Constantin Iliescu akadémikus, Petre Teodorescu professzor docens-doktor és mások.

A kongresszus megvitatta a kardiológia olyan nagyfontosságú kérdéseit, mint a vérnyomásfokozódás és a szívbaj, a kardiomiopátia szívműködésének, valamint a vérkeringés egyes fiziológiai és fiziológiai kérdéseit.

Amint a londoni sajtó rámutat, a kongresszuson a szívátültetés jövőjéről is tárgyalnak.

A kongresszuson a szívátültetés jövőjéről is tárgyalnak.

Hivatalos látogatás

Szeptember 7-én Koppenhágába érkezett George Macovescu, a külügyminiszter első helyettese, hogy Paul Fischer, a dán külügyminisztérium főtákarának meghívására hivatalos látogatást tegyen Dániában.

A Kasztrup repülőtéren George Macovescut dr. Paul Fischer, a dán külügyminisztérium főtákarának és a külügyminisztérium vezetésének más képviselői fogadták.

Jelen volt Gheorghe Ploieșteanu, Románia koppenhágai nagykövete és a nagykövetség több tagja.

Délután George Macovescut fogadta Hilmar Baunsgaard dán miniszterelnök. A találkozó jelen volt a dán külügyminisztériumi főtákar és a román nagykövetség.

G. Macovescu, a külügyminiszter első helyettese megbeszélést folytatott P. Hartling dán külügyminiszterrel, majd pedig a dán külügyminiszter főtákarával. Ez utóbbi megbeszélésen jelen voltak a dán külügyminisztérium fő munkatársai. Jelen volt a román nagykövetség is.

A román külügyminiszter első helyettese ipari, szociális-kulturális létesítményeket tekint meg Koppenhágában. Aarhusban és más dániai vidéki városokban, s megismerkedik a dániai nép mindennapi életével.

Jugoszláv – török közös közlemény

Suleyman Demirel török kormányfő befejezte ötnapos jugoszláv hivatalos látogatását. Demirel miniszterelnök megbeszéléseket folytatott Joszip Broz Tito elnökkel és Mitja Ribicicsele, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökével a török–jugoszláv kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről, valamint időszerű nemzetközi kérdésekről.

A látogatás befejezése után kiadott közös közlemény összefoglalja a megbeszélések eredményeit, és hangsúlyozza a két félnek azt az óhaját, hogy tovább fejlessze a kétoldalú együttműködést gazdasági, kulturális, művészeti téren és a műszaki segítségnyújtásban.

Törökország és Jugoszlávia miniszterelnöke, megvizsgálva a

nemzetközi helyzetet — mutat rá a közlemény — nagy figyelmet szentelt az európai biztonság kérdésének és örömmel állapította meg, hogy az érdeklő országok folyamatosan lévő kontaktusai és megbeszélései rendkívül hasznosnak bizonyultak.

A közlemény ugyanakkor megjegyzi, hogy a két miniszterelnök különös figyelmet szentelt a Balkán-országok kapcsolatainak és kiemelte megelégedését azok kedvező alakulása felett. A miniszterelnökök rámutattak, hogy meggyőződésük szerint a Jugoszlávia és Törökország közötti baráti kapcsolatok elősegítik a Balkán-országok gazdasági kapcsolatainak fejlődését, ami a béke érdekében Európában és az egész világon.

A Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetjének küldöttsége, amely élén Jadar Naszreginovával, a Nemzetiségi Szovjet elnökével hivatalos látogatást tesz Japánban, megbeszélést folytatott a japán parlament két kamarájának több képviselőjével. A szov-

LUSAKA: Az el nem kötelezett országok külügyminisztereinek értekezlete

szt ajánlották, hogy a következő két évben hívják össze az ENSZ-közügyes rendkívüli ülését a dekolonizáció kérdésének megvitatására.

Egy másik fontos dokumentum, amelyet az el nem kötelezett országok külügyminiszteri találkozója keretében megvitatnak a leszerelés problémájára vonatkozik.

Az erre vonatkozó határozattervezet, amelyet a lusakai csúcstalálkozó terjesztett elő, kéri, hogy szüntessenek be minden nukleáris kísérletet és dolgozzanak ki nemzetközi konvenciót a vegyi- és baktériumfegyverek alkalmazásának megtiltására.

A külügyminiszterek foglalkoztak továbbá az Egyesült Nemzetek Szervezete megerősítésének kérdésével, valamint az Indiai

óceán térségében létrehozandó „békésovezet” javaslatával.

A külügyminiszteri tanácskozással egyidejűleg a zambiai fővárosban ülést tartott a csúcstalálkozó és terjesztendő nyilatkozat-tervezetek előkészítésére alakított két — politikai és gazdasági — bizottság. A politikai bizottság szüveget meg többek között a közel-keleti és az indokínai helyzetre vonatkozó határozati javaslatokat, mint a gazdasági bizottság az el nem kötelezett országok gazdasági együttműködésére vonatkozó dokumentumokat.

Salvador Allende kormányprogramja

SANTIAGO DE CHILE.

Salvador Allende, a chilei baloldali erők képviselője, aki a múlt pénteki elnökválasztásokon a legtöbb szavazatot kapta, vasárnap sajtókonferencián ismertette kormányprogramját — abban az esetben, ha a kongresszus öt állítja az állam élére. Mint mondotta, széles körű alkotmányügyi reformot szándékozik kezdeményezni és a jelenlegi választási rendszert úgy akarja módosítani, hogy az lehetővé tegye a tömegek fokozottabb bevonását a politikai problémák rendezésébe. Allende gazdasági vonatkozású reformterveit is ismertette. Hangsúlyozta, hogy a népi egység kormánya „visszaszerzi az ország kincseit — első sorban a rézkitermeléseket a monopóliumoktól és állami tulajdonba veszi”.

Külpolitikai kérdésekről szólva leszögezte, hogy Chile diplomáciai, gazdasági és kulturális kapcsolatokat fog fenntartani a világ minden országával, beleértve a Kínai NK-t, Kubát, a Koreai NDK-t, és Vietnam DK-t, a be nem avatkozás és a függetlenség elveit tiszteletben tartásának szellemében.

Allende foglalkozott a latin-amerikai kontinens nagy fontosságú problémáival is, hangsúlyozta, hogy a kormány küzdeni fog a latin-amerikai egység és kooperálás erősítéséért és a kölcsönös segítségnyújtásért, mert — mint mondotta — „mi rendkívül gazdag országok vagyunk, de egyuttal tragikusan szegények is. Nem fogjuk többé megengedni, hogy pénzünk határainkon kívül kerüljön és az imperialista érdekeket szolgálja. Tizenkilenc millió lakásra van szükségünk, gondoskodnunk kell 11 millió munkanélküli foglalkoztatásáról is. A jelenlegi helyzet tarthatatlan”.

KÜLFÖLDI TÁVIRATOK

LIPCE

A hagyományos lipcei őszi vásár bezárta kapuit. Az idén 6525 cég és szervezet vett részt 55 országból. Hat nap alatt a 250 000 négyzetméteren kiállított rendkívül nagy választékú termékeket több mint 300 000 látogató tekintette meg, akik 80 országból érkeztek Lipcsébe. A kiállító cégek között számos megállapodást kötöttek.

Románia az idei vásáron 800 négyzetméteren közölgasztási ipari termékeket, mezőgazdasági-élelmiszeripari és különböző vegyipari termékeket állított ki.

TIRANA

Albániában a villamosenergia-termelés 52-szer nagyobb, az 1938. évinél. Ez lehetővé teszi, hogy szezonszerű villamos energiát nyerjenek, mint 1938-ban.

Az ATA jelentése szerint az új öt éves terv nagy súlyt fektet

a villamos energia szektorra. A terv szerint a Drini-folyón, Fierze helységben felépítik Albánia legnagyobb — 400 000 kilowattos vízierőművét. Termelőkapacitása 1 700 000 kilowattóra villamos energia évente.

NEW YORK

Az elmúlt hét végén számos gépkocsibaleset történt az amerikai országutakon és autószerződéseken. Csak szombaton 119 ember vesztette életét.

TANANARIVE

A Hilibert Tsiranana államelnök alapította Szociáldemokrata Párt győzött a szeptember 6-án Madagaszkáron megrendezett törvényhozási választásokon. Az ország hat tartományában a párt összesen 1 598 818 szavazatot kapott. A madagaszkári Függetlenségi Kongresszus ellenzéki pártra 6107 személy szavazott. A

vasárnapi választások után a parlament összetétele lényegében nem változik.

Tsiranana elnök egy sajtónyilatkozatban rámutatott, hogy rövidesen véglegesít az ország új kormányának összetételét.

DELHI

Négy millió károsultja van a felhőszakadás okozta nagy árvizeknek Calcuttában és nyolc szomszédos tartományban. Az árvízszújtotta vidékekről több mint 300 000 embert kellett elköltöztetni.

MURMANSZK

Egy szovjet halászhajó legénysége a Biscaya-öbölben megtalálta az Apollo-program keretében fellőtt egyik kísérleti űrtartályt. Ezt hétfőn áadták az USA megfigyelőknek. A kísérleti űrtartállyal a fedélzetén az amerikai South Wind jégőrző elhagyta Murmanszk kikötőjét — jelenti a TASZSZ.

Megkezdte munkálatait a TUC 102. évi összejevetele

LONDON. Brightonban hétfőn megkezdte munkálatait a Brit Szakszervezetek Kongresszusának (TUC) 102. évi összejevetele. Napirendjén mintegy 90 belpolitikai és külpolitikai jellegű határozati javaslat szerepel. A brit szakszervezetek 9 420 000 tagját képviselő több mint 1000 küldöttnek három fontos témáról kell döntenie. Ezek: a bérékkel kapcsolatos politika, a munkások és munkáltatók viszonya és Nagy-Britannia csatlakozása a Közös Piachoz.

Ami a bérék kérdését illeti, a szakszervezetek a leghatározottabban szembeeszköznek a konzervatív kormányakkal a szándékkal, hogy az infláció meggátolására befagyasztják a béreket. A szakszervezetek véleménye szerint a kormánynak nem szabad bele-

avatkozni a kollektív munkaszervezetek megkötésére vonatkozó tárgyalásokba. E probléma annál is inkább időszerű lett, mivel 70 000 munkás máris bejelentette, hogy nagyszabású sztrájkmozgalmat indít, ha nem emelik a béreket.

A szakszervezetek és a kormány között nézeteltérések vannak az ipari kapcsolatok tekintetében is. A Heath-kormány választási programjának megfelelően új munkatörvényeket akar kidolgozni a sztrájkjog megvonására. Mivel ismeretes, a TUC a régi laborista kormánytól kérészközte, hogy a döntőbíró szerepét töltsse be a munkahelyi konfliktusoknál és nem hajlandó erre lemondani. Jack Jones, a szállítmányozási szakszervezetek egyik vezetője sajtóközleményben kijelentette, hogy a szakszervezetek

nem mondanak le alapvető jogokról és országos méretű tiltakozó tüntetéseket rendeznek az új munkatörvények bevezetése esetén.

Anglia közöspiaci csatlakozásával kapcsolatban a TUC főtanácsa arra az álláspontra helyezkedik, hogy mindaddig semmiféle döntést nem szabad hozni, amíg ismeretlen nem válnak a brit kormány és a Közös Piac képviselői között folyó brüsszeli tárgyalások eredményei. A csatlakozás módzatának meghatározása után a főtanács összehívja a TUC rendkívüli kongresszusát, hogy ez határozza meg álláspontját a belépés ügyében. Politikai megfigyelők hangsúlyozzák, hogy a jelenlegi konferencián sokkal éreztetőbb a belépés elleni légkör, mint hármikor ezelőtt.